

## UNITÉ 3

# Au boulot, les bénévoles!



### Objectifs de l'unité

Read, view, and listen to informational texts such as announcements, videos, and personal stories about household tasks and working as a volunteer.

Negotiate with others to decide on household tasks and a volunteer opportunity.

Provide information about yourself in order to apply to a volunteer organization.

Investigate how and why people in Francophone cultures contribute to their communities through volunteerism.

## Questions essentielles

How do my personal responsibilities and routines shape my daily life?

How can community members work together to improve the quality of life for themselves and others?

What kinds of volunteer opportunities exist in the Francophone world?  
What motivates people from different cultures to volunteer?

**Helping others is essential to a functional community.** It helps us develop as individuals and makes a real difference in the world. In this unit, Éloïse and Yngara will share information about what they do to be helpful.

### Rencontre interculturelle 114

Meet Éloïse through her video blog. As you **watch** and **listen**, you will learn about her and her family.

### Rappelle-toi 118

Recall what you know about giving descriptions of people and homes from *EntreCultures 1*.

### Communiquons 122

#### Comment dit-on? 1 122

Learn to **talk about ways that people help around the house**.

#### Découvrons 1: Describing What People Can and Want to Do 131

**Describe what people can do, want to do, choose to do, and finish doing** using the verbs *pouvoir*, *vouloir*, *choisir*, and *finir* in the present.

#### J'avance 1 Formative Assessment 134

Assess your progress. **Complete a chore chart** based on information people provide, **inform people** about the chores they will be doing, and **ask and answer questions** so as to reach an agreement on a revised chore chart.

#### Comment dit-on? 2 135

Learn to **talk about what makes a great volunteer**.

#### Découvrons 2: Asking "Which" and "What" Questions 142

**Ask "which" and "what" questions** by expanding what you know about *quel* and *qu'est-ce que*.

#### J'avance 2 Formative Assessment 146

Assess your progress. **Identify** information from an announcement, **describe** an exemplary member of your community, and **agree upon** the best candidate.

#### Comment dit-on? 3 147

Learn to **talk about where and why people volunteer**.

#### Découvrons 3: Connecting Phrases with Qui, Que, and Où 153

**Connect more than one idea** in a sentence using the relative pronouns *qui*, *que*, and *où*.

#### J'avance 3 Formative Assessment 157

Assess your progress. **Identify information** from volunteer testimonials, **interact in an online forum** to discuss your preferred volunteer opportunities, and **create** a video to announce the preferred opportunity for the group.

### Synthèse de grammaire et vocabulaire 158

Learn to describe what people can and want to do (*vouloir*, *pouvoir*, *choisir*, *finir*), ask "which" and "what" questions, and connect ideas (relative pronouns *qui*, *que*, and *où*).

### J'y arrive 162

Show how well you communicate with people from a Francophone culture. **Read** online postings for volunteer opportunities, **talk to a classmate** to come to an agreement on one of those opportunities, and **complete an application** to become a volunteer in *Montréal*.



# Rencontre interculturelle

## Le Québec



**Nom:** Éloïse

**Langues parlées:** français, anglais

**Origine:** Montréal, Québec, Canada



Le Québec est vaste! Regardez sa superficie comparée à celle des États-Unis.

Le Québec est la plus grande province du Canada. C'est une des deux provinces canadiennes qui ont le français comme langue officielle. La langue française est considérée comme un élément essentiel de l'héritage culturel québécois. Le drapeau du Québec s'appelle le fleurdelisé parce qu'il a quatre fleurs de lys!

La ville de Québec, la capitale de la province du Québec, a été fondée (*founded*) en 1608 par l'explorateur Samuel de Champlain. Cette province, comme le reste du Canada, utilise le système métrique et le dollar canadien, et elle offre un système de santé (*health*) accessible à tous.

Il y a beaucoup de choses à faire et à voir au Québec. La nature est très belle, avec de vastes forêts et une multitude d'animaux.



La ville de Québec et le Château Frontenac

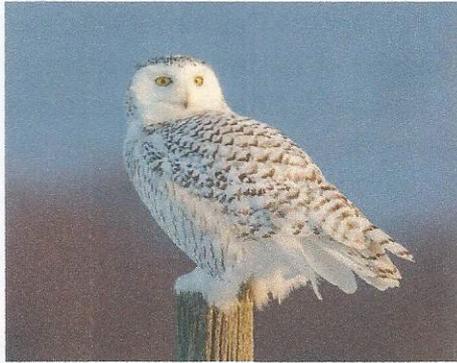
## Activité 1

### Un tour au Québec

#### 📖 🌐 Étape 1: Lire

Vous voulez organiser un voyage au Québec. Lisez les informations sur la province du Québec et trouvez les mots pour finir chaque phrase.

1. La plus grande province canadienne est...
2. Le drapeau du Québec s'appelle...
3. Un explorateur important pour la ville de Québec s'appelle...
4. Le plus grand animal du fleuve ou de l'océan s'appelle...
5. Une activité amusante avec des chiens est de...



On peut faire du kayak et admirer une baleine (*whale*) sur le fleuve (grande rivière) Saint-Laurent. On peut observer beaucoup d'animaux!



On peut faire du traîneau (*sled*) à chiens sur la neige et voir des aurores boréales! On peut aussi aller à des festivals en été comme en hiver!

#### 🗣️ 🌐 Étape 2: Discuter

Sélectionnez quelques activités au Québec que vous trouvez intéressantes. Comparez vos choix avec deux ou trois élèves de la classe.

#### Modèle

Moi, je veux voir une aurore boréale parce que c'est unique et beau. Et toi?



Je m'appelle  
Éloïse.

J'adore le sport et  
surtout le ski!



Je vis à Montréal, la plus  
grande ville du Québec.

J'aime beaucoup lire et écrire!

Éloïse a 16 ans et elle habite à Montréal dans une maison près de l'université Concordia avec ses parents et ses deux frères, Maxence et Médéric. Elle est en terminale à l'École internationale de Montréal. Elle parle français et anglais mais elle apprend aussi l'espagnol. Éloïse aime beaucoup la lecture et l'écriture. Elle apprécie la nature et le sport. Quand il y a de la neige, donc du mois de novembre au mois d'avril, elle est monitrice (*instructor*) de ski!

## Activité 2

### Salut Éloïse!

#### Étape 1: Lire et décider

Avec un(e) partenaire, regardez la photo d'Éloïse et lisez son introduction et ce qu'elle dit dans les bulles. Est-ce que les déclarations suivantes sont vraies ou fausses?

1. Éloïse aime rester chez elle.
2. Éloïse aime passer du temps avec les livres.
3. Il y a cinq membres dans la famille d'Éloïse.
4. Elle habite à la campagne.
5. Elle est sportive.



Michaëlle Jean était la 27<sup>e</sup> gouverneure générale du Canada et la troisième secrétaire générale de l'Organisation internationale de la Francophonie.

## Étape 2: Regarder

Regardez la vidéo d'Éloïse. Discutez avec un(e) partenaire pour décider dans quel ordre elle mentionne les informations suivantes, et écrivez les numéros qui correspondent aux lettres:

- a. Elle aime beaucoup le frisbee et le volley-ball.
- b. Elle habite à Montréal.
- c. Elle aime beaucoup la lecture et l'écriture.
- d. Elle va à l'École internationale de Montréal.
- e. Son prénom est Éloïse.
- f. L'an prochain, elle va aller au Cégep Saint-Laurent.
- g. Elle est monitrice de ski.
- h. Elle a deux frères qui s'appellent Médéric et Maxence.



## Réflexion interculturelle

  In her introduction video, Éloïse shared about herself and some things she does in her free time. What is the connection between where Éloïse lives and the things she is able to do for fun? Are there any activities you do that are especially available where you live? Answer the questions in the discussion forum in Explorer.



**Mon progrès  
interculturel**

I can identify how a Francophone teen uses free time and why.



Le centre-ville de Montréal  
vu du fleuve Saint-Laurent

# Rappelle-toi

## Activité 3

### Quelle chambre pour chacun?

Vous allez passer un séjour d'immersion au Québec pendant l'été et vous habitez en famille d'accueil (*host family*) avec quelques autres élèves internationaux.

### Étape 1: Écouter

Écoutez vos hôtes et les trois autres élèves se présenter dans le bulletin électronique du programme. Notez les réponses aux questions suivantes.



Association séjour en famille - ASF

**BULLETIN D'AUTOMNE** – Faites la connaissance de votre famille d'accueil et d'autres élèves!  
 Trouvez les réponses à ces questions et **BEAUCOUP PLUS** en cliquant sur les liens.

<p>Madame et monsieur Singh</p> 	<p>Manuela</p> 	<p>Caleb</p> 	<p>Ayoub</p> 
<p><b>Combien</b> d'enfants ont-ils?</p> <p><b>Pourquoi</b> ont-ils de la place pour vous et d'autres élèves?</p> <p><a href="#">cliquer ici pour les écouter</a></p>	<p><b>Comment</b> est-elle?</p> <p><b>Qu'est-ce qu'elle</b> fait généralement le matin?</p> <p><a href="#">cliquer ici pour l'écouter</a></p>	<p><b>D'où</b> vient-il: de Chicoutimi ou de Trois-Rivières?</p> <p><b>Quand</b> est-ce qu'il fait du sport?</p> <p><a href="#">cliquer ici pour l'écouter</a></p>	<p><b>Que</b> fait-il comme activités?</p> <p><b>Où</b> sont les animaux qu'il mentionne?</p> <p><a href="#">cliquer ici pour l'écouter</a></p>

### Étape 2: Lire

Lisez l'e-mail que madame Singh vous a envoyé.

- Écrivez une liste des quatres options possibles où les autres élèves et vous pouvez dormir.
- Pour chaque option, notez les caractéristiques importantes à considérer dans la représentation schématique.

A: manuela32@mail.ca; kleb@mail.ca, ayub  
 De: r.singh@mail.ca  
 Objet: Chez nous

Bonjour:  
 Je voudrais expliquer un peu plus la maison. Notre chambre est au premier étage, et les deux autres chambres sont au rez-de-chaussée avec le salon, la salle de bain, la cuisine et le bureau de mon mari, Raj.  
 Moi, je fais le petit déjeuner assez tôt le matin et j'ai quelques élèves de piano, donc pour les personnes qui ont besoin de silence le matin, je recommande la chambre à côté du bureau. Cette chambre est aussi un peu plus grande que l'autre.  
 Dans l'autre chambre, il y a beaucoup de soleil mais la connexion wifi n'est pas très bonne. Les deux chambres ont des lits pour deux personnes.  
 À part les deux chambres, il y a un sofa convertible dans le bureau de Raj. Nous en avons un dans le salon aussi, mais il n'y a pas de porte à fermer, bien entendu!  
 Avez-vous des suggestions? Qui doit dormir dans chaque endroit?  
 À bientôt,  
 Madame Singh



possibilités	détails	personne(s)
la chambre à côté du bureau de M. Singh		

### 🗣️ 🌐 Étape 3: Parler

Discutez avec d'autres élèves: Quelle personne doit dormir dans quelle partie de la maison?

#### Modèle

Manuela doit dormir dans la chambre à côté du bureau parce qu'elle...

### ✍️ 🌐 Étape 4: Écrire

Répondez à l'e-mail de madame Singh. Où peut dormir chaque élève international? N'oubliez pas de dire où vous allez dormir!

#### Modèle

Bonjour Madame:

J'ai quelques idées. Moi, je peux dormir dans...

Bien cordialement,

### Expressions utiles

#### Les prépositions de lieu

à côté de

dans

sur

PSEUDO:  
ZackarySim



MA BIOGRAPHIE EN 3 MOTS:  
courageux, canadien,  
blond

JE ME SENS: fatigué

PSEUDO:  
SimuMégane



MA BIOGRAPHIE EN 3 MOTS:  
canadienne, active,  
cuisinière

JE ME SENS: affamée

PSEUDO:  
JaydenLeMeilleur

MA BIOGRAPHIE EN 3 MOTS:  
jeune, créatif, sportif

JE ME SENS:  
pas motivé



PSEUDO:  
CharlotteChampionne

MA BIOGRAPHIE EN 3  
MOTS: musicienne,  
québécoise,  
ambitieuse

JE ME SENS:  
relaxée



## Activité 4

### Où sont-ils?

Vous jouez à un jeu de simulation qui a lieu (*takes place*) dans une grande maison virtuelle, mais vous n'êtes pas certain(e) où sont vos amis. Vous regardez leurs profils pour savoir.

- Avec un(e) partenaire, posez une question pour vérifier où sont les amis dans la maison simulée.
- Posez une autre question inspirée par l'icône qu'ils ont choisie.

### Modèle



Tu joues dans le garage? Pourquoi est-ce que tu vas prendre la voiture?

## Activité 5

### À qui penses-tu?

#### Étape 1: Écrire

Votre classe célèbre les héros de votre communauté. Complétez l'infographie en décrivant trois personnes que vous connaissez qui sont de bons exemples originaires de votre école ou de votre maison, de votre ville et du monde.



#### Étape 2: Présenter

Présentez les trois personnes à un groupe d'autres élèves.

# Rappelle-toi

## Chez moi

l'appartement (m.)  
 la chambre (à coucher)  
 le jardin  
 la maison  
 la salle à manger  
 la salle de bains  
 le salon  
 les toilettes (f. pl.)  
 la ville

## Mots interrogatifs

Combien?  
 Comment?  
 Où?/D'où?  
 Pourquoi?  
 Quand?  
 Que?/Qu'?  
 Qui?

## Les adjectifs

actif/active  
 âgé/âgée  
 ambitieux/ambitieuse  
 canadien/canadienne  
 courageux/courageuse  
 créatif/créative  
 dynamique  
 énergique  
 généreux/généreuse  
 gentil/gentille  
 intelligent/intelligente  
 jeune  
 patient/patiente  
 positif/positive  
 québécois/québécoise  
 sportif/sportive

## Expressions utiles

à côté de  
 dans  
 sur

Expressions utiles

donner à manger  
to feed

donner un coup de main  
to lend a helping hand

faire le lit  
to make the bed

# Communiquons

## Comment dit-on? 1

### Une semaine typique

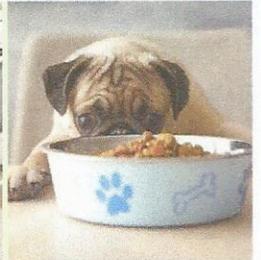
#### Mes responsabilités chez moi



Dans ma famille, je donne un coup de main et je participe aux **tâches ménagères**. Je vais vous parler de mes tâches quotidiennes, hebdomadaires et mensuelles.

#### Mes tâches quotidiennes

Tous les jours, je dois faire le lit. Dans la cuisine, je dois **mettre le couvert**, **débarrasser le lave-vaisselle**, et donner à manger au chien.



#### Mes tâches hebdomadaires

Une fois par semaine, je dois **laver et plier mon linge**, **ranger** ma chambre, **passer l'aspirateur** et **garder** mon petit frère.



#### Mes tâches mensuelles

Une fois par mois, je dois **arroser** les cactus sur mon bureau et **ramasser les déchets** dans le jardin. En plus, je **fais du jardinage** avec ma mère.



Activité 6

Éloïse fait-elle ses tâches ménagères?

  **Étape 1: Chercher**

Regardez les informations à propos des tâches ménagères d'Éloïse. Quelles tâches fait-elle dans les endroits suivants?

Dans sa chambre:

Dans la cuisine:

Dans la maison en général:

À l'extérieur de la maison:



  **Étape 2: Identifier**

Chez elle, Éloïse a des tâches ménagères et elle décide d'utiliser un aide-mémoire pour marquer les tâches accomplies. Avec votre partenaire, regardez l'aide-mémoire d'Éloïse du mois dernier et décidez quelles semaines ses parents font les déclarations suivantes.

tâches quotidiennes

tâches hebdomadaires

Semaine 1	lun	mar	mer	jeu	ven	sam	dim
mettre le couvert		✓			✓		
débarrasser le lave-vaisselle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
donner à manger au chien	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

	sem 1	sem 2	sem 3	sem 4
laver et plier mon linge	✓	✓	✓	
garder mon frère après l'école	✓	✓	✓	✓
passer l'aspirateur dans ma chambre	✓	✓		✓

Semaine 2	lun	mar	mer	jeu	ven	sam	dim
mettre le couvert	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
débarrasser le lave-vaisselle	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
donner à manger au chien	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Semaine 3	lun	mar	mer	jeu	ven	sam	dim
mettre le couvert	✓				✓		✓
débarrasser le lave-vaisselle	✓	✓	✓		✓	✓	✓
donner à manger au chien	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

tâches mensuelles	
laver le chien	✓
arroser mon cactus	✓
faire du jardinage	✓

Semaine 4	lun	mar	mer	jeu	ven	sam	dim
mettre le couvert		✓			✓		
débarrasser le lave-vaisselle	✓	✓	✓		✓		
donner à manger au chien	✓	✓	✓	✓	✓		

## Modèle

Éloïse, tu dois mettre le couvert plus régulièrement!

Réponse: Semaine 1, 3 et 4

1. Bravo Éloïse, toutes tes tâches ménagères sont faites!
2. Éloïse, pourquoi tu ne débarrasses pas le lave-vaisselle le jeudi?
3. Éloïse, comment était ton week-end de camping?
4. Éloïse, tu dois laver et plier ton linge!
5. Éloïse, pourquoi tu ne passes pas l'aspirateur dans ta chambre?

## 📧 🌐 Étape 3: Écrire

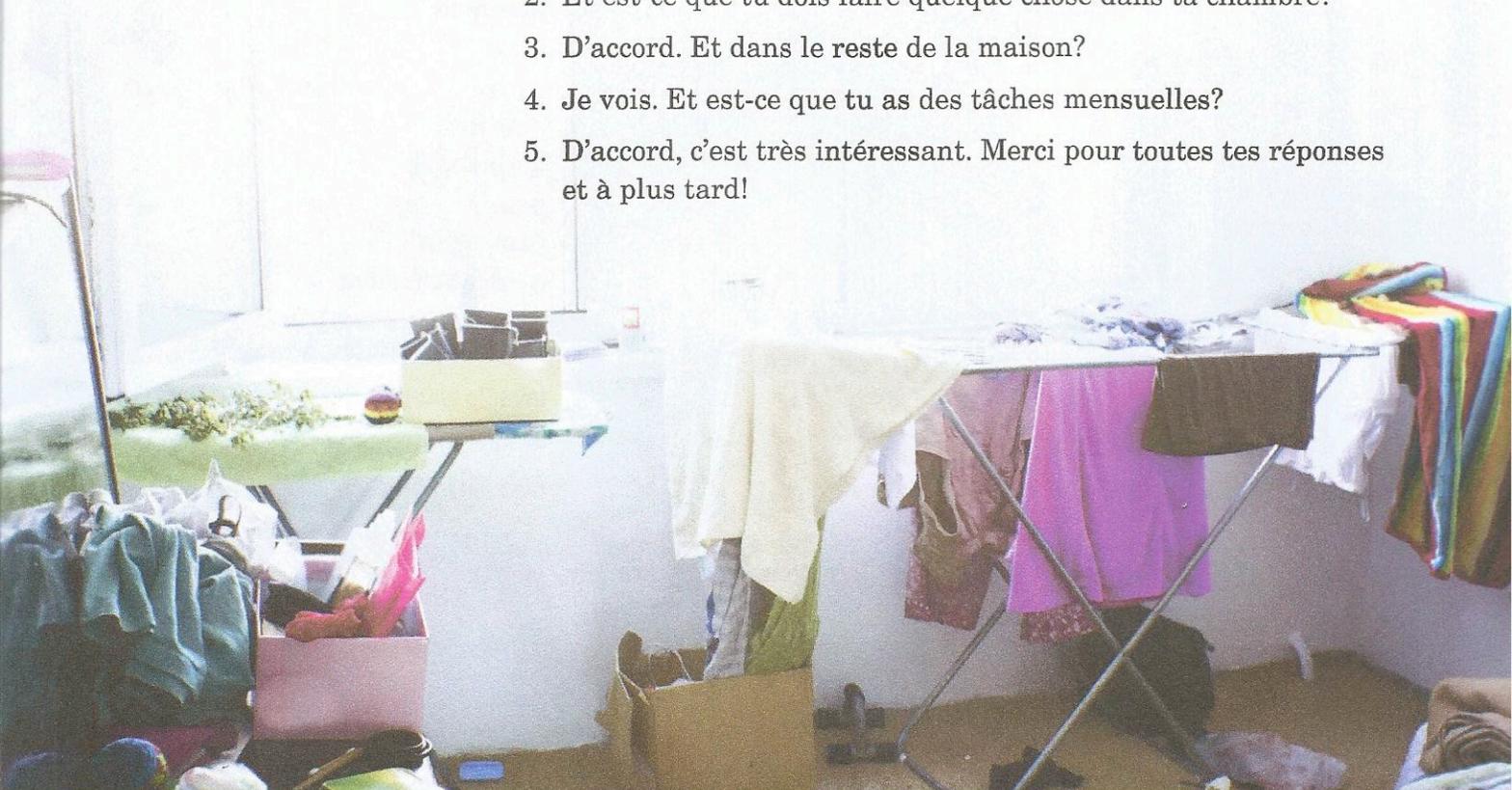
Éloïse veut comparer ses tâches ménagères avec les vôtres (*yours*). Elle vous demande par texto si vous avez aussi des responsabilités chez vous. Répondez à Éloïse via texto.

## Modèle

Salut, c'est Éloïse! J'ai beaucoup de tâches ménagères à faire. Est-ce que tu en as, toi?

Salut Éloïse! Oui, je dois participer et aider aux tâches ménagères chez moi.

1. Est-ce que tu aides ta famille dans la cuisine chez toi?
2. Et est-ce que tu dois faire quelque chose dans ta chambre?
3. D'accord. Et dans le reste de la maison?
4. Je vois. Et est-ce que tu as des tâches mensuelles?
5. D'accord, c'est très intéressant. Merci pour toutes tes réponses et à plus tard!



**Activité 7**
**Quelles sont leurs responsabilités?**
**Étape 1: Regarder**

Regardez la vidéo d'Éloïse. Est-ce que vous pouvez compléter ce que dit Éloïse avec les mots ci-dessous?

 linge - chambre - tâches - ménagères  
 toilettes - semaines - aspirateur

Chez moi, comme \_\_\_\_\_, je passe l'\_\_\_\_\_ une fois par semaine, je fais ma \_\_\_\_\_, je fais mon lavage\* et je plie mon \_\_\_\_\_, et finalement, je lave les \_\_\_\_\_ environ une fois par deux \_\_\_\_\_.

\*je fais mon lavage = je lave

**Étape 2: Regarder et organiser**

Regardez la vidéo d'Yngara. Avec un(e) partenaire et à l'oral, remettez ce qu'elle dit en ordre. Ensuite, écrivez les phrases ordonnées dans votre cahier.

1. je suis en terminale. j'ai 17 ans et je m'appelle Yngara. Bonjour,  
Je suis centrafricaine,
2. que j'ai à la maison. je vais vous parler de quelques Aujourd'hui, responsabilités
3. si j'en ai besoin. Après, je fais du linge D'habitude, je fais marcher mon chien.
4. si j'ai besoin de la faire, je range ma chambre. Et aussi,

**Étape 3: Comparer**

Regardez les deux vidéos d'Éloïse et de son amie Yngara.

a. Est-ce que c'est Yngara ou Éloïse qui dit les phrases suivantes?

1. Moi, je suis centrafricaine.
2. Je passe l'aspirateur.
3. J'ai un chien adorable!
4. Je dois laver les toilettes.
5. Je plie mon linge.

b. Les deux tâches ménagères qu'Yngara et Éloïse ont en commun sont:

ranger la chambre  
passer l'aspirateur

donner à manger au chien  
faire le linge



Activité 8

Comment organiser les tâches?

  **Étape 1: Écouter**

Pendant les vacances d'hiver, Charlotte et Binta, les amies d'Éloïse, travaillent à la station de ski du Mont Orford près de Montréal. Elles partagent un appartement et doivent décider au téléphone qui va faire les tâches ménagères.

- Écoutez leur conversation.
- Avec un(e) partenaire, décidez quelle image va avec quelle amie.

Binta

Charlotte



**Mon progrès communicatif**

I can understand when people talk about the chores they do.

  **Étape 2: Discuter**

Qu'est-ce que vous faites chez vous?

- Choisissez quatre tâches ménagères.
- Posez des questions pour savoir si les autres élèves ont des responsabilités similaires chez eux.

**Modèle**

Est-ce que tu fais ton lit chez toi?

mes responsabilités	élève 1	élève 2	élève 3

Activité 9

Peut-on ranger sa chambre en 10 minutes?

Avant de lire, discutez avec votre partenaire: Quelles tâches ménagères sont importantes pour vous quand vous rangez votre chambre? Quelles tâches ne sont pas importantes pour vous? Pourquoi?

On peut aussi dire

une éponge	sponge
par terre	on the floor
sortir	to take out

Ranger sa chambre en 10 minutes



Sortez tout ce qu'il faut pour ranger (des sacs poubelle, une éponge et l'aspirateur) (2 minutes)



Identifiez les priorités (30 secondes) – Les chaussettes sales par terre? Les papiers et les livres? Le lit défait?



Faites le lit (1 minute) – C'est rapide et simple de faire le lit pour avoir une chambre plus jolie



Sortez la poubelle et le recyclage (2 minutes)



Mettez les vêtements sales dans le panier à linge (30 secondes)



C'est bientôt fini! Passez un coup d'éponge rapide sur le bureau et la table de nuit. Puis, passez l'aspirateur. (4 minutes)

Étape 1: Lire et répondre

- Lisez l'infographie.
- Le petit frère d'Éloïse lit l'infographie rapidement et ne comprend pas très bien. Avec votre partenaire, corrigez les phrases du frère d'Éloïse.
  - L'auteur pense que pour ranger rapidement, il faut tout d'abord passer l'aspirateur.
  - L'auteur pense qu'il faut laver et plier le linge.
  - L'auteur pense qu'il faut passer deux minutes à arroser les plantes.

**Mon progrès communicatif**

I can understand an infographic about chores in the home.

Étape 2: Écrire un texto

Lisez le texto d'Éloïse. Elle doit ranger sa chambre rapidement. (Elle a seulement 5 minutes!) À votre avis, quelles sont les trois priorités pour Éloïse?

Tu peux m'aider? Mes parents rentrent à la maison dans cinq minutes et ma chambre n'est pas rangée! Qu'est-ce que je peux faire en **cinq minutes**?

**Mon progrès communicatif**

I can write short messages to tell people which chores they will do.

Modèle

Éloïse, tu dois...



Activité 10

**Que font les filles et les garçons comme tâches ménagères?**

Lisez l'infographie sur les tâches ménagères faites par les filles et les garçons francophones (selon un sondage de leurs parents). Quelle sont les tâches décrites dans chaque phrase?

cuisiner    repasser    laver la voiture  
faire du baby-sitting

**On peut aussi dire**

les ados (m. pl.)    teens  
repasser            to iron

1. Beaucoup de filles font ces tâches.
2. Plus de garçons que de filles font cette tâche.
3. Très peu de garçons font ces tâches.
4. 21% des filles font cette tâche.
5. Cette tâche est la plus populaire pour les filles et les garçons.

**Les ados et la parité:**

Les filles repassent et les garçons lavent la voiture.

**+ de 50%**  
des jeunes filles  
cuisinent



**1/3**  
des jeunes garçons  
cuisinent

**21%**  
des jeunes filles  
repassent



**5%**  
des jeunes garçons  
repassent

**11%**  
des jeunes filles  
lavent la voiture



**24%**  
des jeunes garçons  
lavent la voiture

**14%**  
des jeunes filles de 13/14  
ans font du baby-sitting



**2%**  
des jeunes garçons de 13/14  
ans font du baby-sitting

**42%**  
des jeunes filles de 16/18  
ans font du baby-sitting



**13%**  
des jeunes garçons de 16/18  
ans font du baby-sitting



Terrafemina

**Zoom culture**

**Pratique culturelle: Les tâches ménagères au Canada**

 **Connexions**

Which types of chores do you do at home? Are the chores that you are expected to do similar to or different from the chores that you prefer? Are your chores similar to or different from those of your friends of similar and different genders?

The sharing of household tasks by men and women is more equal in Canada than in many other countries. Over the last 40 years, the sharing of household tasks has become more equal, but women, on average, continue to do more unpaid household work than men. Today, in households shared by a man and a woman, men do about 39% of the chores, while women do 61% of the chores. Compared to 1986, when women did, on average, 75% of the chores, Canadian men now have a sizable increased responsibility for household chores.

 **Réflexion**

Why do you think men and women might complete different types or amounts of chores? Why might individuals or societies have a goal of equal participation in chores between men and women? How does more evenly distributed participation in chores impact the daily lives of men and women? What are the advantages and disadvantages of sharing chores equally in a home? And in a society?



**Réflexion interculturelle**

 What role do you think culture, gender, and age play in influencing the types of chores that people choose to do or are expected to do? What are your considerations (or your parents' considerations) when you are choosing or being assigned chores at home? Answer the questions in the discussion forum in Explorer.



**Mon progrès interculturelle**

I can identify some ways that culture, gender, and age affect the types of chores people do.



Activité 11

 **Que faut-il faire?**

Quel désastre! La famille d'Yngara va inviter des amis à la maison, mais la maison est en désordre. Yngara poste des mèmes sur internet.



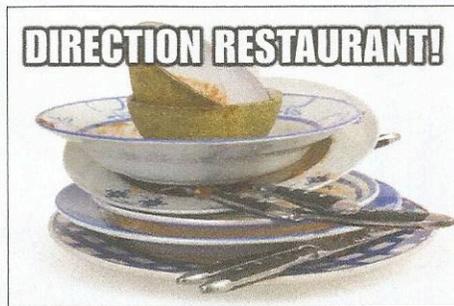
- Regardez chaque photo.
- Répondez aux mèmes d'Yngara avec des suggestions. Que faut-il faire pour ranger la maison? Enregistrez vos réponses sur Explorer.

**Modèle**

Il faut ramasser les déchets! Et tu dois passer l'aspirateur.

 **Mon progrès communicatif**

I can record a message to tell people which chores they have to do.

# Découvrons 1

## Describing What People Can and Want to Do

Il faut ranger la maison avant la fête. Tu **peux** m'aider avec les tâches ménagères?

Oui, bien sûr! Mes amis **peuvent** aider aussi. Par exemple, mon ami Rashid **peut** laver les tables et je **peux** passer l'aspirateur.

Super! Merci. Je ne **veux** pas ranger la chambre, mais mes parents **veulent** avoir une maison organisée et bien rangée. Mon frère ne **veut** jamais ramasser les déchets. Tu **veux** ramasser les déchets?

Oui, je **choisis** souvent de ramasser les déchets chez moi.

C'est vrai? Tu **choisis** tes tâches ménagères à la maison?

De temps en temps, mais mes parents **choisissent** souvent les tâches pour mon frère et moi. Mon frère **finit** ses tâches rapidement. Mes parents, ils **finissent** de ranger la maison rapidement aussi. Moi, je **finis** mes tâches ménagères lentement.

### Découvertes

  Reflect on what you observe and respond to the following questions in the graphic organizer in Explorer.

1. Look at all of the words in bold in the conversation above. Sort the words in bold into categories that make sense to you.
2. Explain to a partner how you decided to group the words in bold.
3. What do you observe about the **je** and **tu** forms of the verbs?
4. What do you observe about the **il/elle/on** form of the verb? How is it similar to or different from the **je** and **tu** forms?
5. Share your observations with a **partenaire** or with your teacher. What else do you notice together? Can you add to your observations?

View the **Découvrons 1** resources for this unit in Explorer and check the **Synthèse de grammaire** at the end of this unit.



### Activité 12

#### Ils peuvent nous aider?

Votre prof organise un projet de service dans le parc à côté de l'école.

- Lisez la liste de tâches que le prof a écrite dans un message.
- Suggérez des tâches pour les autres personnes sur la liste du prof.

Tu veux participer avec les amis au projet de service dans le parc? Je choisis des tâches pour tout le monde. Les secrétaires peuvent organiser l'horaire des tâches. Le documentaliste finit les invitations au projet. Tu peux suggérer des volontaires pour les autres tâches, s'il te plaît?

#### Modèle

Salut! Je peux planter des arbres. Mon ami José choisit de laver les tables....

je	choisir (de)	arroser les fleurs
le proviseur	finir (de)	faire du jardinage
mon ami	pouvoir	inviter les amis
mes amis	vouloir	laver les tables
les élèves travailleurs		planter des arbres
		ramasser les déchets

### Activité 13

#### Tu peux passer l'aspirateur?

##### Étape 1: Sélectionner

Votre classe de français va participer à un projet bénévole (*volunteer*). Votre prof veut savoir quelles tâches vous pouvez faire pour organiser la première réunion (*meeting*).

- Indiquez vos préférences sur le formulaire.
- Écrivez une autre tâche importante pour la réunion de bénévoles.

Réunion d'organisation: Projet bénévole	
jeudi à 4h dans le CDI	
<b>Nom:</b>	
Choisissez trois tâches que vous préférez faire. Écrivez "MOI" à côté des trois tâches que vous voulez faire dans la colonne "Qui?"	
	Qui?
Je peux passer l'aspirateur dans le CDI.	
Je veux ranger les livres dans le CDI.	
Je peux inviter le proviseur.	
Je peux ramasser les déchets après la réunion.	
Je finis les invitations pour les élèves.	
Je finis d'organiser les documents pour la réunion.	
Je veux laver les tables dans le CDI.	
Je choisis les boissons pour la réunion.	
Autre tâche: _____	

## Étape 2: Parler

Trouvez des élèves pour faire les autres tâches que vous n'aimez pas beaucoup.

- Posez des questions aux autres élèves.
- Écrivez leurs noms sur le formulaire.

### Modèle

Tu peux inviter le proviseur?

-Non, je ne peux pas inviter le proviseur. Mais, je veux ranger les livres dans le CDI.

## Étape 3: Écrire un e-mail

Écrivez un e-mail à votre professeur. Expliquez qui va faire chaque tâche pour préparer la réunion.

### Modèle

Cher/Chère prof,

Avant la réunion, je peux ranger les livres dans le CDI. Corinne et David veulent laver les tables. Moi, je choisis les boissons, et Paul finit les invitations.

## Étape 4: Répondre aux questions

Avant la réunion dans le CDI, le documentaliste pose des questions sur les tâches que les élèves vont faire. Répondez à ses questions.



**Mon progrès  
communicatif**

I can answer some questions about the types of chores that need to be done.





## J'avance 1

### Comment s'organiser pour habiter ensemble?

You are planning to participate in a volunteer summer camp with students from all over the world who are interested in volunteering in Montreal. You will be sharing a common area (kitchen, living room, and dining room) with Olivier and Amina for two months at the camp. You would all like to keep your living area clean, so your roommates have asked you to create a chore chart to organize which roommate will do which chores.

#### Étape 1: Écouter

Listen to Olivier and Amina as they describe the ways they help at home.

- In the graphic organizer in Explorer, check off the chores that each student does at home.
- Then, check off the chores that you do at home.

#### Étape 2: Écrire un e-mail

Using the chore chart you have created, write an email to Olivier and Amina explaining the chores that you have assigned to each person for the time that you are staying at the volunteer summer camp.

#### Étape 3: Écouter et répondre

Amina has received your email and would like to discuss the chores with you. She has some questions about the chores that you have assigned to her.

All of the materials for *J'avance 1* can be found in Explorer.

 **Mon progrès communicatif**

I can understand when people talk about the chores they do.



 **Mon progrès communicatif**

I can write short messages to tell people which chores they will do.



 **Mon progrès communicatif**

I can answer some questions about the types of chores that need to be done.




# Comment dit-on? 2

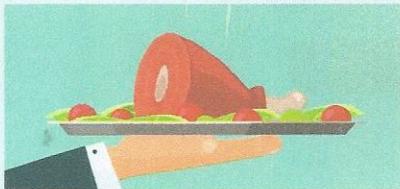
## Je me prépare à être bénévole

### Je fais ma part

### Quiz: Quel rôle est fait pour toi?

Quel rôle occupes-tu dans ton groupe d'amis ou quand tu **réalises** un projet scolaire? Choisis les cinq options qui te semblent (*seem*) les plus intéressantes.

#### Aimes-tu...



...servir des repas?



...aider les autres à travailler?



...contribuer à des projets?

**Total (A)** \_\_\_\_\_



...conseiller des amis?



...accueillir de nouveaux élèves à ton école?



...réconforter quelqu'un qui est triste?

**Total (B)** \_\_\_\_\_



...gérer des projets



...organiser ton emploi du temps?



...lancer de nouvelles idées?

**Total (C)** \_\_\_\_\_

### Rappel

#### L'accord des adjectifs

N'oubliez pas de changer la fin d'un adjectif pour l'accorder à son nom:

Il est patient.

Elle est patiente.

Il est travailleur.

Elle est travailleuse.

Ils sont compréhensifs.

Elle sont compréhensives.

### Résultats:

- Majorité colonne A: Comme tu es **travailleur**! On aime travailler avec toi parce que tu bosses beaucoup et tu fonctionnes bien en équipe.
- Majorité colonne B: Tu es **compréhensif** et un ami **fidèle**. Tu écoutes bien les autres et tu as de l'intelligence émotionnelle.
- Majorité colonne C: C'est toi, le **chef** du groupe! Tu es quelqu'un d'**organisé** et **motivé**!

## Détail linguistique

### Les anglicismes

En français moderne, on dit souvent certains mots en anglais. Ces mots s'appellent des **anglicismes**.

Il est un bon leader.  
C'est moi le boss!

Il est impossible d'arrêter le mélange des langues, surtout avec internet, mais on fait un grand effort dans le monde francophone pour encourager l'usage de la langue française.



### Mon progrès communicatif

I can select a volunteer opportunity based on my interests.



## Rappel

### Pour faire des suggestions

Ça te dit de...

Tu peux...

## Activité 14

### Quel est ton rôle?

#### Étape 1: Répondre

- Répondez aux questions du quiz de personnalité.
- Comptez vos réponses pour arriver à votre résultat.

#### Étape 2: Partager

Parlez avec d'autres élèves de la classe. Comparez vos résultats du quiz et posez des questions.

#### Modèle

Le quiz dit que je suis travailleuse. Quels sont tes résultats?

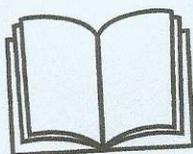
## Activité 15

### Quelle offre t'intéresse?

#### Étape 1: Choisir

Lisez ces deux annonces qui proposent des offres de bénévolat aux jeunes à Montréal.

- Avec un(e) partenaire, choisissez l'offre que vous trouvez la plus intéressante.
- Notez trois raisons pour expliquer votre préférence.



### Opération Bibliothèque de bienvenue

Nous cherchons quelqu'un de compréhensif, patient et motivé pour accueillir nos clients. Cette personne va aider des enfants réfugiés à trouver et lire des livres de notre collection. Cette personne va aussi gérer la collection. Veuillez contacter monsieur Rachid Ahmed (rahmed@bibliobienvue.asso.ca)

### L'école du leadership

Tu as entre 13 et 17 ans? Tu as des capacités de chef? Inscris-toi avant le 19 janvier pour notre 11<sup>e</sup> cours du leadership chaque fin de semaine du mois de février 2020. Nous allons t'enseigner à lancer des projets, gérer une équipe et conseiller les autres chefs pour réussir. Contacte-nous +1 418 657 4321

## Étape 2: Partager

William, un ami d'Éloïse, veut faire une de ces activités mais il ne sait pas comment choisir. Répondez à ses questions pour l'aider. Enregistrez votre conversation sur Explorer.

### Activité 16

#### Qui est fait pour ce rôle?

## Étape 1: Écouter

Ces adolescents se présentent comme candidats pour être président d'une organisation à votre école. Regardez leurs qualités et leurs dons (*talents*) et choisissez les phrases qui décrivent chaque personne.

1. Gaby
2. Emmanuel
3. Phara
  - A. accueille de nouveaux élèves
  - B. est un(e) ami(e) fidèle
  - C. contribue aux projets des autres
  - D. donne un coup de main
  - E. gère des projets
  - F. lance de nouvelles idées
  - G. est motivé(e)
  - H. est organisé(e)
  - I. organise des groupes
  - J. est travailleur(euse)



### Détail grammatical

#### La formation des verbes servir et accueillir

Voici quelques exemples de ces verbes en contexte:

J'**accueille** le nouvel élève à mon école.

Tu **accueilles** aussi des parents qui visitent l'école?

Je **serts** des repas aux personnes qui en ont besoin.

Elle **sert** des goûters aux enfants après l'école.

**Mon progrès communicatif**

I can write a recommendation for someone and give reasons.

## Expressions utiles

construire des maisons  
planter des arbres  
répondre au téléphone  
sortir le recyclage et la poubelle  
trier et distribuer le courrier

## On peut aussi dire

**engagé/engagée**  
*actively involved*

**expérimenté/expérimentée**  
*experienced*

## Étape 2: Écrire

Dans un post du réseau social (*social network*), recommandez une personne pour être président de l'organisation. Expliquez pourquoi vous recommandez cette personne.

### Modèle

Je recommande \_\_\_\_\_ comme président(e) de l'organisation parce qu'il/elle...

## Comment fonctionne une association de bénévoles?

Accueil | Qui sommes-nous? | Nos projets | Faire un don | Ressources

### Citoyens en action

*Citoyens en action* est un groupe de jeunes **bénévoles** qui aident la communauté. Chaque semaine, nous avons **une réunion** pour parler de nos objectifs. Nous travaillons ensemble et chaque personne a son propre rôle.

Vous voulez nous aider au bureau? Nous avons besoin de bénévoles qui peuvent:

- trier et distribuer le courrier

- répondre au téléphone

- sortir le recyclage et la poubelle

Nous avons toutes sortes de projets hors du bureau:

- Il y a des bénévoles qui plantent des arbres dans les espaces publics et font du jardinage chez des personnes âgées.

- Il y a des bénévoles qui construisent des maisons.



Activité 18

Quel est le projet bénévole d'Édrige Oris?

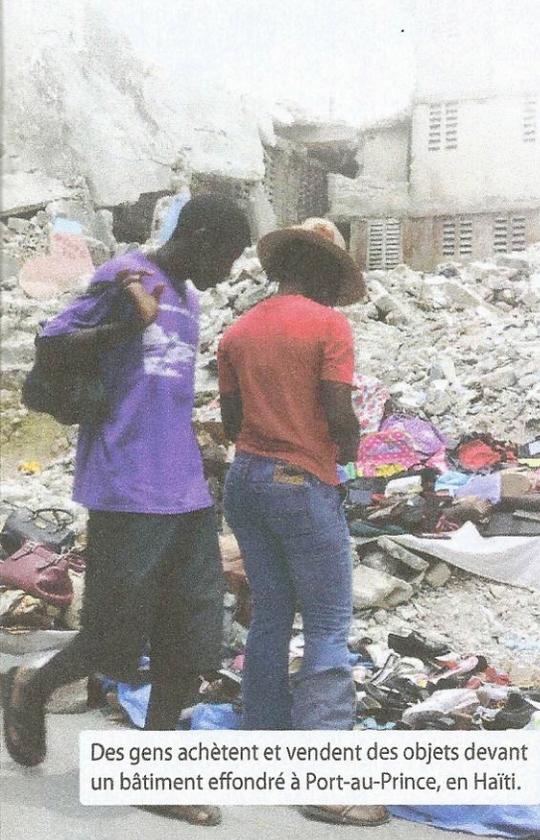


📺 🌐 Étape 1: Regarder

Vous cherchez un bon exemple de jeune bénévole pour inspirer votre classe.

- a. Regardez la vidéo d'Édrige Oris et associez ces termes pour identifier les détails importants.
  1. Sa motivation
    - a. les jeunes s'intéressaient plus au rap qu'à l'école
    - b. le tremblement de terre de 2010
    - c. réunir des jeunes leaders de la communauté
    - d. encourager les jeunes à lire
  2. Un problème qui existait dans sa communauté
  3. Un nouveau problème
  4. Sa méthode pour lancer son projet
- b. Complétez la mini-biographie d'Édrige Oris en écrivant des détails de la vidéo dans la représentation schématique.

<b>Nom:</b>	Édrige Oris	<b>Nation:</b>	
<b>Ville:</b>	Liancourt	<b>Département:</b>	Artibonite
<b>Son projet bénévole:</b>	Il organise _____ où les _____ écrivent pour parler de leur communauté.		

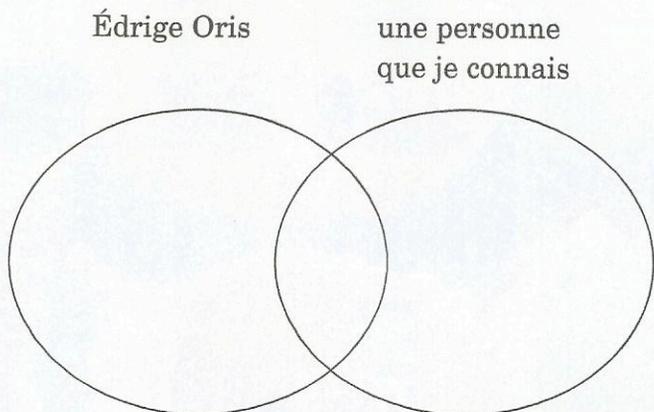


Des gens achètent et vendent des objets devant un bâtiment effondré à Port-au-Prince, en Haïti.

 **Étape 2: Comparer**

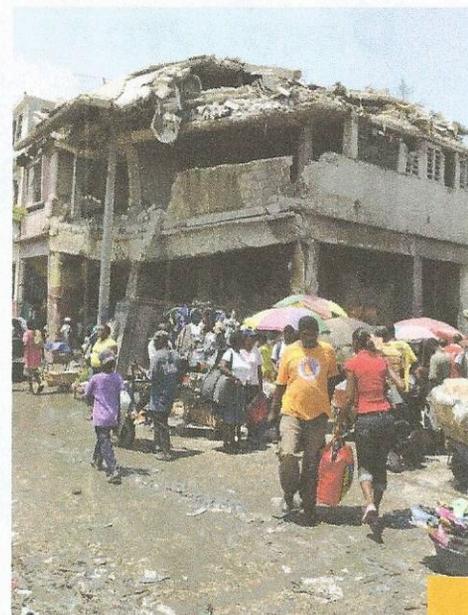
Avec un(e) partenaire, pensez à une personne que vous connaissez qui fait du bénévolat. Comparez la personne à Édridge Oris dans le diagramme de Venn.

- Comment est cette personne?
- Que fait cette personne comme bénévole?



 **Étape 3: Partager**

- Parlez avec d'autres élèves de la classe et partagez votre diagramme de Venn.
- Notez une similarité et une différence entre les personnes que vous avez présentées.



La plupart des bâtiments du centre-ville de Port-au-Prince restent encore affaiblis et risqués.

**Réflexion interculturelle**

 In the video, you discovered how Édridge Oris responded to a difficult time in his country. What are some positive ways that people in your community have responded to challenges together? What life lessons can you take away from Édridge's example? Answer the questions in the discussion forum in Explorer.

 **Mon progrès interculturel**

I can identify ways people in my community and Francophone cultures respond to challenges and give reasons why.







De jeunes adultes qui jouent au football à Port-au-Prince, Haïti.

## Découvrons 2

### Asking “Which” and “What” Questions



### Découvertes

🌀 Reflect on what you observe and respond to the following questions in the graphic organizer in Explorer.

1. Can you identify all the forms of the word **quel**? When is each one used?
2. Compare the use of **quel** and **qu'est-ce que**. What do they have in common? When should you use one or the other?
3. If you were trying to teach another student how to put together a question using **quel**, how would you explain it? What about questions using **qu'est-ce que**?
4. Share your observations with a partner. What else do you notice together or what else can you add to your observations?

View the **Découvrons 2** resources for this unit in Explorer and check the **Synthèse de grammaire** at the end of this unit.



Activité 19

**Quelles questions peux-tu poser?**

*Citoyens en action* vous demande d'évaluer les autres élèves de votre classe pour savoir qui peut être bénévole.

  **Étape 1: Préparer**

Écrivez des questions que vous pouvez poser aux autres élèves. Utilisez ces débuts de phrases pour construire vos questions et ajoutez une autre question.

questions	réponses des autres élèves
<b>Modèle:</b> Quelles sortes de tâches est-ce que tu as à la maison?	
Quels sont tes projets pour [période de temps]?	
Qu'est-ce que tu préfères: ... ou ... ?	
[votre question]	



 **Mon progrès communicatif**

I can ask and answer questions about traits and preferences related to volunteering.





  **Étape 2: Interviewer**

Interviewez un(e) partenaire et notez ses réponses dans la représentation schématique.

  **Étape 3: Recommander**

Est-ce que vous recommandez cette personne comme bénévole ou non? Enregistrez votre recommandation sur Explorer.

**Modèle**

Je recommande \_\_\_\_ parce que... / Je ne recommande pas \_\_\_\_ parce que...



## On peut aussi dire

à la recherche de  
*in search of*

devenir  
*to become*

un organisme à but non-lucratif (OBNL)  
*not-for-profit organization (NPO)*

## Activité 20

### Tu voudrais devenir bénévole?

**Devenir bénévole**

L'équipe de Chantiers jeunesse est régulièrement à la recherche de personnes motivées et engagées pour se joindre à elle en tant que bénévoles! Nous encourageons le bénévolat comme acte de loisir. Nous vous invitons à vous joindre à nous afin de contribuer à notre mission.

**Contactez-nous!**

Nom

Courriel

Message

### Étape 1: Comprendre

Travaillez avec un(e) partenaire pour comprendre ce site en répondant aux questions.

1. Qu'est-ce que c'est, Chantiers jeunesse?
2. Quelle sorte de personnes est-ce que cette association cherche?

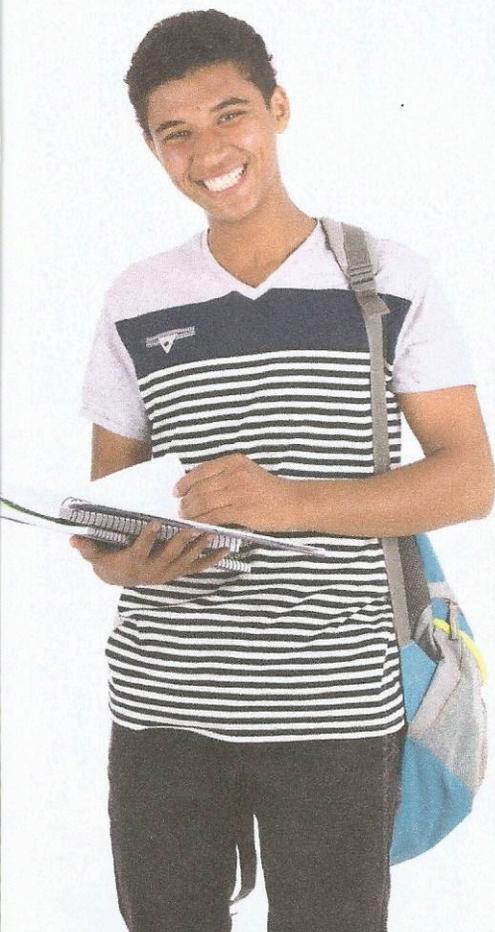
### Étape 2: Poser des questions

Complétez le formulaire en ligne du site Chantiers jeunesse.

- a. Expliquez pourquoi vous voulez devenir bénévole.
- b. Expliquez pourquoi vous êtes un(e) bon(ne) candidat(e).
- c. Posez des questions pour en savoir plus.

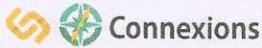
### Modèle

Je voudrais devenir bénévole parce que... / Quel(le) est votre...? / Quel(le)s sont vos...?



## Zoom culture

### Pratique culturelle: La jeunesse engagée au Canada

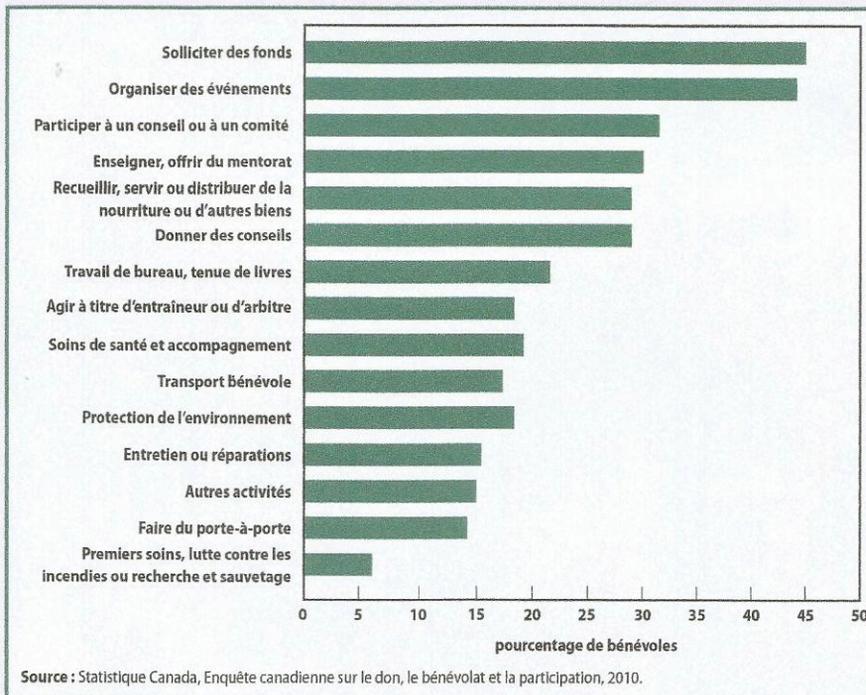


Do you or people you know volunteer in your community? What kinds of things do people do as volunteers?

On the whole, Canada has a strong tradition of community involvement and volunteerism. This includes more than 2.2 million *Québécoises* and *Québécois*. *Les bénévoles* accounted for 268 million work hours in 2013 alone! The estimated dollar amount (if organizations had to hire employees instead of having volunteers) adds up to \$7,000,000\*. It is also important to note that 15- to 24-year-olds in Canada are more likely than any other age group to be involved in *le bénévolat*.

This enormous positive impact is helped by the variety of volunteer opportunities available to Canadians. From restoring historic buildings and public spaces to fundraising to provide help directly to specific populations such as senior citizens, refugees, or children, whatever your interest, you will find a volunteer opportunity *au Canada!*

\*en dollars canadiens



Take a look at the graph from *Statistique Canada* to see some volunteer efforts in which Canadians get involved. How many can you identify?





Mon progrès  
communicatif

I can understand an announcement about a volunteer opportunity.



Mon progrès  
communicatif

I can write a recommendation for someone and give reasons.



Mon progrès  
communicatif

I can ask and answer questions about traits and preferences related to volunteering.



## J'avance 2

### Choisissez le citoyen du mois!

*Citoyens en action* is sponsoring a prize for volunteerism and leadership in the community. Watch their video announcement of the prize and then make your recommendation for the best candidate.

#### Étape 1: Écouter

Watch the video and check the traits you hear in the graphic organizer in Explorer so you know what kind of nominee *Citoyens en action* is looking for.

#### Étape 2: Proposer

Fill out the online form to nominate someone you know as *citoyen* or *citoyenne de l'année*. Be sure to include:

- The person's name;
- How you know the person;
- Personality traits; and,
- Volunteer activities or roles.

#### Étape 3: Choisir

Read two of your classmates' nominations and with a partner, decide which one of the nominations is the best choice. Record your conversation in Explorer.

- Ask each other questions and give reasons for your choices.
- Make sure it is clear at the end of your conversation whom you are recommending.

All of the materials for *J'avance 2* can be found in Explorer.



# Comment dit-on? 3

Allons faire du bénévolat!

## Où peut-on faire du bénévolat?



### On peut aussi dire

- un abri**  
*shelter*
- un chantier**  
*work site*
- une collecte**  
*drive (as in blood drive, food drive, etc.)*
- donner du sang**  
*to give blood*
- des dons (m. pl.)**  
*donations*
- des fonds (m. pl.)**  
*funds*
- un réseau**  
*network*

### Réflexion interculturelle

Take a look at the volunteer sites shown in the *Bénévol@* app. How many of them are in your community as well? Choose at least three of the places from the app and see if you can find an example online of one in Montreal where Éloïse lives. Answer the questions in the discussion forum in Explorer.



### Mon progrès interculturel

I can identify and locate volunteer sites in my community and in a Francophone community.



## Expressions utiles

### Discuter et argumenter

**Bonne idée!**

*Good idea!*

**Je ne suis pas d'accord  
(avec toi).**

*I disagree (with you).*

**Je suis d'accord (avec toi).**

*I agree (with you).*

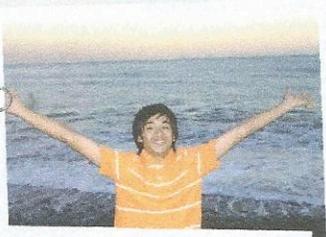
## Activité 21

### Quel bénévole pour quel projet?

L'organisme *Citoyens en action* a beaucoup de nouveaux bénévoles, mais il faut mettre chaque personne avec le projet où il ou elle peut bien travailler.

#### Étape 1: Lire

Lisez les profils des bénévoles potentiels. Puis, associez un projet de l'appli *Bénévol@* à chaque personne.



1. **Nicolas:** Moi, j'ai deux chiens et un chat à la maison. Je leur donne à manger tous les jours!



2. **Mia:** Je suis un vrai chef. J'aime gérer des groupes de personnes et organiser des projets. Je préfère être active (pas assise devant un ordinateur!)



3. **Yaël:** Ce que j'aime, c'est arroser les plantes chez moi le matin. Je cherche un projet de bénévolat où je peux contribuer à la communauté. Je suis travailleur!



4. **Norha:** Garder des enfants, c'est un plaisir pour moi! J'aime bien les réconforter quand ils sont tristes et j'aime aussi proposer des jeux.



5. **Zachary:** Je voudrais être bénévole, mais j'ai beaucoup d'allergies (aux animaux, aux plantes...à beaucoup de choses!). Je suis un peu timide aussi, alors je cherche un projet de bénévolat où je peux être calme et accueillir quelqu'un qui a besoin d'aide.

## 🗣️ Étape 2: Discuter

- Expliquez aux autres élèves pourquoi vous mettez ces personnes avec certains projets bénévoles.
- Si les autres élèves ont des réponses différentes, posez des questions pour arriver à un consensus.

### Modèle

- Je pense que Zachary va mieux avec un refuge pour animaux.  
 –Mais non! Je ne suis pas d'accord avec ça. Il a des allergies!

 **Mon progrès communicatif**

I can recommend volunteer locations based on preferences.





## Activité 22

### Comment peut-on participer à cet événement spécial?

Le bénévolat est si important qu'il y a parfois des événements pour fêter et encourager les bénévoles.

## 📺 🌐 Étape 1: Regarder

- Regardez la première partie de la vidéo (12 secondes) et répondez aux questions pour comprendre cette occasion spéciale.
  - Comment s'appelle l'événement?
  - Quand se passe cet événement?
  - Combien de bénévoles est-ce qu'il y a au Canada (selon cette vidéo)?
- Regardez le reste de la vidéo et écrivez une liste de tous les (groupes de) mots que vous comprenez.

## Stratégies

### 📺 🌐 Arriving at a Decision

Some conversations have a desired outcome, like arriving at a decision. When discussing choices with another person, here are a few things to keep your conversation clear and focused.

- Decide what the goal of the conversation is and present the topic of the conversation to your listener.
- Ask questions if you need to know more information or need clarification.
- Discuss the pros and cons of the different possibilities.
- Acknowledge the decision out loud to be sure that you and your partner agree.



## Expressions utiles

C'est important de...

*It's important to...*

**un monde meilleur**

*a better world*

## Détail grammatical

### Nouveau

You may have noticed that, in the phrase **nouveaux amis**, the word **nouveaux** comes before **amis**.

Generally, most adjectives in French appear after the noun: une fille **intelligente**.

**Nouveau** is an exception to this pattern.

**Nouveau** has five forms:

un **nouveau** projet (m. s.)

un **nouvel** ordinateur (m. s. starting with a vowel sound)

de **nouveaux** amis (m. pl.)

une **nouvelle** tâche (f. s.)

de **nouvelles** idées (f. pl.)

## Étape 2: Créer

Avec un(e) partenaire, créez une publicité pour un site où l'on peut faire du bénévolat (e.g., refuge, hôpital, etc.) pour cette occasion spéciale. N'oubliez pas d'y mettre:

- Le nom du site;
- La ville (et peut-être l'adresse);
- La date et l'heure; et
- Les tâches ou les rôles que les bénévoles peuvent faire.

## Pourquoi suis-je bénévole?

**Rencontrez nos bénévoles**

J'aime travailler comme bénévole pour **rencontrer de nouveaux amis** dans ma communauté.

J'adore être bénévole! Je peux **améliorer** la qualité de vie des autres.

Comme bénévole, je peux **apprendre** le monde du travail pour préparer mon **avenir**.

Je fais du bénévolat pour **essayer quelque chose de nouveau**.

Je suis bénévole parce que je veux **créer** un monde meilleur.

Je travaille comme bénévole avec ma sœur. Pour nous, c'est important de **soutenir** les autres.



### Mon progrès communicatif

I can understand the reasons people give for volunteering.



## Activité 23

### Quelles sont nos motivations pour faire du bénévolat?

Écoutez les amis qui parlent de leurs motivations pour faire du bénévolat. Décidez si les motivations sont a) personnelles, b) professionnelles (pour le travail), ou c) communautaires (pour les autres).

Activité 24

Où faire du bénévolat?

  **Étape 1: Lire et indiquer**

Vous travaillez avec une organisation de bénévoles à Montréal.

- Lisez la lettre de motivation d'Éloïse. Elle veut faire du bénévolat, mais elle ne sait pas quelle offre choisir.
- Lisez les annonces de deux offres de bénévolat.
- Indiquez sur la représentation schématique si les motivations d'Éloïse vont avec ces offres.

Madame, Monsieur,  
 Je voudrais travailler  
 comme bénévole à  
 Montréal. J'ai 16 ans et  
 je veux essayer quelque  
 chose de nouveau.  
 J'aimerais apprendre  
 à travailler avec les  
 autres et rencontrer de  
 nouveaux amis. Je suis  
 sportive et j'aime passer  
 du temps dans les jardins  
 et les parcs. Je suis  
 bilingue (français/anglais),  
 patiente et travailleuse.  
 J'adore travailler avec  
 les jeunes enfants. Je ne  
 parle pas souvent avec les  
 personnes âgées.  
 Bien cordialement,  
 Éloïse

 **Mon progrès  
 communicatif**

I can select a volunteer  
 opportunity from an online  
 description.

**Association récréative Milton-Parc**

**Entraîneurs adjoints** pour le programme de soccer récréatif et les ligues de maison. Les tâches incluent: réunion des entraîneurs avant la pratique; accueillir les enfants (de 2 à 7 ans) et les parents et encourager les joueurs; aider les personnes moins confiantes, encourager les enfants à rester en ligne et écouter. Les compétences requises incluent: bilinguisme, patience, enthousiasme. | Lieu de travail: Parc Jeanne-Mance - terrain de soccer | Bénévoles requis: 6; 2h, 2 à 3 fois par semaine.

**Contact:** Helen Angelopoulos, Coordinator sport & leisure 514.843.7000  
 helen.angelopoulos@miltonpark.org  
 http://cabm.net/v/30811

**Hôpital Gloire des Neiges**

Le CHSLD (centres d'hébergement et de soins de longue durée) de l'hôpital Gloire des Neiges recherche des **bénévoles**. Les résidents du CHSLD sont des personnes âgées et nous voulons trouver des bénévoles pour leur rendre visite. Les tâches consistent à faire diverses activités avec nos résidents. Par exemple, le ou la bénévole peut organiser des jeux, des activités manuelles, des discussions ou des promenades dans le parc avec nos résidents. Vous aimez le contact avec les personnes âgées? Vous pouvez faire une visite hebdomadaire de deux heures? Vous êtes bilingue (français-anglais), dynamique, patient, et compréhensif? Alors, cette offre est pour vous!

**Contact:** Florent Lajeunesse, responsable des ressources humaines bénévoles / florent.lajeunesse@hopitalgloiredesneiges.ca

	association récréative	hôpital
travailler avec les enfants		
passer du temps dans le parc		
rencontrer de nouveaux amis		
faire du sport		
essayer quelque chose de nouveau		

**Mon progrès communicatif**

I can tell someone where to volunteer and why.



## Détail linguistique

### Des expressions idiomatiques

#### Avez-vous le cœur sur la main?

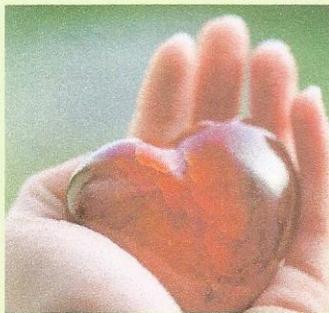
(Êtes-vous généreux/généreuse?)

In French, idiomatic expressions like this often use interesting imagery or figurative language to express ideas. Consider some other examples of idiomatic expressions associated with **la main**:

**avoir la main verte** (réussir son jardinage)

**mettre la main à la pâte** (aider à la tâche)

Can you think of any similar idiomatic expressions in English or other languages?



## 🗣️ 🌐 Étape 2: Laisser un message

Téléphonez à Éloïse et laissez un message pour lui proposer une offre de faire du bénévolat. Expliquez-lui pourquoi c'est une bonne offre pour elle.

### Modèle

Bonjour, Éloïse. Vous pouvez être bénévole à... Vous voulez...? Vous pouvez...

## Zoom culture

### Pratique: Le bénévolat comme intégration

#### 🔗 🌐 Connexions

What are the reasons people get involved in volunteerism in your community? Have you ever formed a friendship through volunteering?

In Canada, volunteering is a popular activity for people from a variety of backgrounds. Immigrants and refugees are two groups of people in Canada who can benefit in a special way by becoming volunteers. Through volunteering, immigrants may find opportunities to learn about the culture of the country where they live, experience the work culture of the country, and make connections with friends and future colleagues.

**Le bénévolat** is a way for people of any background to have a sense of accomplishment and belonging in their community.

**Le réseautage** (*networking*) is an important skill that can be developed by becoming a **bénévole**. Forming connections with other volunteers, community leaders, and business people can lead to more job opportunities for those who have just arrived in Canada, but it's certainly a good idea for anyone. Apart from looking for work, **le bénévolat** can help people find others who have similar interests and motivations.

#### 🔗 🌐 Réflexion

Other than job opportunities, can you think of reasons why people who are new to a community might need to establish connections?



# Découvrons 3

## Connecting Phrases with “qui,” “que,” and “où”

Madame Wu est une prof **qui** travaille comme bénévole à la banque alimentaire.

Un hôpital à Montréal **qui** a besoin de bénévoles s'appelle Hôtel Dieu.

Ça, c'est le refuge pour animaux **où** mes amis font du bénévolat.

Le projet de bénévolat **que** je préfère est le refuge pour sans-abris de Montréal.

Le 4 juin, c'est le jour **où** je peux donner du sang pour la première fois!

Il faut trouver un projet de bénévolat **que** tu aimes!

### Découvertes

  Reflect on what you observe and respond to the following questions in the graphic organizer in Explorer.

1. What is the purpose of **où**, **qui** and **que** in these examples? Why use them at all?
2. Notice which phrases or which kinds of words come before and after the words **où**, **qui**, and **que**. When is each one used?
3. Share your observations with a partner. What else do you notice together or what else can you add to your observations?
4. Test your theory! Which word would you use in the blank in each of the following examples?
  - a. C'est ma mère \_\_\_ encourage ma sœur et moi à devenir bénévoles.
  - b. C'est le moment \_\_\_ je suis devenu bénévole.
  - c. Il y a une affiche \_\_\_ je vois tous les jours à mon école. C'est pourquoi je suis bénévole!



On peut aussi dire

gratter            to scrape  
(re)peindre      to (re)paint

Activité 25

  **Qu'est-ce qu'il y a comme possibilités de bénévolat?**

Les refuges pour animaux, les hôpitaux, les refuges pour sans-abris...ce n'est pas tout! Il y a beaucoup de possibilités variées où on peut faire du bénévolat. Voici un exemple.

a. Regardez le reportage et complétez le résumé de la vidéo en écrivant les mots **qui**, **que**, ou **où** dans les blancs.

Dans cette vidéo, on voit de jeunes bénévoles (a)\_\_\_ restaurant (are restoring) une maison (b)\_\_\_ est importante pour l'héritage culturel du Québec. Le jour (c)\_\_\_ on filmait, il y avait du soleil et il faisait beau. La maison (d)\_\_\_ ils dorment, c'est une autre maison à côté de la maison (e) \_\_\_ les bénévoles restaurant.

b. Dans la représentation schématique, notez les activités faites par les bénévoles dans la vidéo et leurs motivations probables.

activités	motivations
<b>Modèle:</b> Ils repeignent une maison.	Pour...



Activité 26

**Pouvez-vous le définir pour moi?**

Avec d'autres bénévoles, vous voulez mettre un texte créatif sur le site de votre organisme.

**Étape 1: Lire**

Lisez ce poème et décidez où mettre les images pour l'illustrer. Indiquez l'image qui va le mieux avec chaque strophe (*stanza*) du poème.

**DÉFINITIONS DU BÉNÉVOLAT**

Le bénévolat,  
c'est l'art de la gratuité du coeur,  
du geste et du temps.

Le bénévolat  
ne connaît d'autres lois  
que le besoin de l'autre,  
percevoir avec lui et trouver ensemble les solutions nécessaires.

L'engagement bénévole,  
ne serait-ce pas là une façon d'humaniser  
une société qui s'individualise de plus en plus?

Le bénévolat,  
c'est une fleur que l'on s'offre.

Le bénévolat,  
c'est un cheminement personnel:  
c'est une fenêtre ouverte sur le monde.

Le bénévolat  
a tellement de valeur  
qu'il n'a pas de prix.

(AUTEUR INCONNU)

**Étape 2: Improviser**

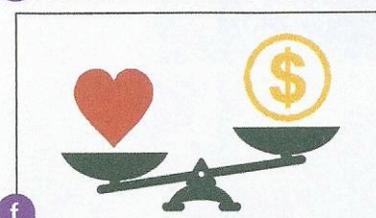
a. Avec un groupe d'autres élèves, utilisez ces débuts de phrases (ou autres) pour improviser un poème à l'oral qui définit un mot relatif au bénévolat.

- Le bénévolat, c'est quelque chose que je fais pour...
- Un refuge pour animaux, c'est un endroit où...
- Un bénévole, c'est une personne qui...

b. Partagez vos meilleures strophes avec la classe.

**Mon progrès communicatif**

I can understand the main idea of a poem.



Activité 27

**Pourquoi fais-tu du bénévolat?**

Une fondation à Montréal veut être partenaire de votre école et cherche de jeunes bénévoles.

  **Étape 1: Préparer**

Complétez le formulaire pour exprimer votre intérêt.

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom(s): \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_

Compétences particulières: \_\_\_\_\_

Langues: \_\_\_\_\_

À quel site voulez-vous travailler comme bénévole?

\_\_\_\_\_

Pourquoi voulez-vous devenir bénévole dans notre organisme?

\_\_\_\_\_

  **Étape 2: Écrire**

Cet organisme a aussi demandé une interview. Comme préparation avec votre partenaire, vous participez à un tchat pour anticiper les questions de l'interview. Envoyez vos messages sur Explorer.

N'oubliez pas de poser des questions au sujet de:

- vos intérêts et vos compétences;
- votre site ou projet préféré; et
- vos motivations.

**Modèle**

*Élève A:* Où voulez-vous travailler comme bénévole?

*Élève B:* Je préfère être bénévole à l'hôpital.

 **Mon progrès communicatif**

I can participate in an online discussion about a volunteer opportunity.

## J'avance 3

### Notre projet de bénévolat

Your French Club would like to participate in a service project on your class trip to **Montréal** next summer, but there are so many options! Read a few testimonials of Canadian students who already volunteer in a variety of ways. Then, discuss those options with your class in an online forum. Finally, create a video to announce the service project you prefer.

#### Étape 1: Lire

Read the testimonials (*témoignages*) of volunteers from **Montréal**. In the graphic organizer in Explorer, identify a) where they volunteer, b) what they do there, and c) why they do it.

#### Étape 2: Discuter en ligne

- Post your opinion of which volunteer opportunity you think is best for your club's service project in your Explorer discussion forum. Be sure to include reasons why your choice is a good one.
- Then, respond to your classmates' posts and give reasons why you would not choose one of the different options proposed by other club members.

#### Étape 3: Annoncer

Prepare a video announcement to be shown at your school to announce your class's preferred volunteer organization. Include information about the types of activities available there and share some reasons for volunteering there.

All of the materials for **J'avance 3** can be found in Explorer.



**Mon progrès  
communicatif**

I can select a volunteer opportunity from an online description.







**Mon progrès  
communicatif**

I can participate in an online discussion about a volunteer opportunity.







**Mon progrès  
communicatif**

I can tell someone where to volunteer and why.





Haute vue de la fresque québécoise

# Synthèse de grammaire

## 1. Describing What People Can and Want to Do: *les verbes vouloir, pouvoir, choisir et finir*

When talking about volunteering, you will want to express what you want to do (*vouloir*), can do (*pouvoir*), choose to do (*choisir*), as well as the work you are finishing (*finir*). Here are the present tense forms of these four verbs:

je <b>veux</b>	nous <b>voulons</b>	je <b>peux</b>	nous <b>pouvons</b>
tu <b>veux</b>	vous <b>voulez</b>	tu <b>peux</b>	vous <b>pouvez</b>
il/elle/on <b>veut</b>	ils/elles <b>veulent</b>	il/elle/on <b>peut</b>	ils/elles <b>peuvent</b>

je <b>choisis</b>	nous <b>choisissons</b>	je <b>finis</b>	nous <b>finissons</b>
tu <b>choisis</b>	vous <b>choisissez</b>	tu <b>finis</b>	vous <b>finissez</b>
il/elle/on <b>choisit</b>	ils/elles <b>choisissent</b>	il/elle/on <b>finit</b>	ils/elles <b>finissent</b>

Although *vouloir*, *pouvoir*, *choisir* and *finir* have different endings from the *-er* verbs you might be used to, they still have a few recognizable patterns that you should notice:

1. The *je* and *tu* forms of each verb are identical to each other, but the *il/elle/on* form is different. It is also common that verbs that end in *-x* or *-s* in the *je* and *tu* forms will change to a *-t* ending in the *il/elle/on* form.
2. There are two variations of the beginnings of the verbs *vouloir* and *pouvoir*: *eu* vs. *ou*.
3. *Choisir* and *finir* have longer endings in common than just *-ons*, *-ez*, *-ent*.

## 2. Asking “What” and “Which” Questions: *les mots interrogatifs “qu’est-ce que” et “quel”*

When asking an open-ended *what* question, use *qu’est-ce que*:

**Qu’est-ce que** tu préfères?

**Qu’est-ce que** nous faisons après l’école?

When asking a “what/which” question, where the answer you are looking for is a specific kind of noun, use a form of the word *quel* with the specific noun:

	masculin	féminin
singulier	<b>Quel</b> projet est-ce que tu choisis?	<b>Quelle</b> tâche est-ce que tu préfères?
pluriel	<b>Quels</b> bénévoles vont au refuge?	<b>Quelles</b> idées est-ce que tu vas lancer?

## 3. Connecting Phrases with *Qui, Que, and Où*: *quelques pronoms relatifs*

The words *qui*, *que*, and *où* are connectors you can use to create sentences that are longer and more sophisticated. They allow you to give more information about a person, place or thing mentioned earlier in the same sentence. You may recognize the words *qui* and *où* as question words, but, when used in the middle of a sentence to connect ideas, their meanings are less important than the role that they serve.

Use *où* when you want to give more information about **a place** or **a time** in the same sentence:

C’est **l’hôpital où** je fais du bénévolat.

C’est **l’heure où** nous commençons à travailler.

Notice that *où* in the second example does not mean *where* but *when*.

Use *qui* when the word that comes next is a **verb**:

C’est un bénévole **qui est** compréhensif.

C’est un organisme **qui aide** les personnes âgées.

Notice that *qui* in the second example does not really mean *who*.

Use *que* when the word that comes next is a **subject**:

C’est une tâche **que monsieur Gassama** fait bien.

C’est un projet **qu’elles** lancent au mois de décembre.

Notice that *que* becomes *qu’* before a vowel sound.

# Vocabulaire

Comment dit-on? 1: I can describe my responsibilities at home.

## Les tâches ménagères

arroser	to water
débarrasser	to clear, to empty
garder	to keep, look after, babysit
le jardinage	gardening
laver et plier le linge	to wash and fold laundry
le lave-vaisselle	dishwasher
mettre le couvert/la table	to set the table
passer l'aspirateur	to vacuum
ramasser les déchets	to pick up the trash
ranger	to tidy up, put away

## Household tasks

quotidien/quotidienne	daily
hebdomadaire	weekly
mensuel/mensuelle	monthly

## Expressions utiles

donner à manger	to feed
donner un coup de main	to lend a helping hand
faire le lit	to make the bed

Comment dit-on? 2: I can describe what being a good volunteer means to me.

## Les compétences d'un bénévole

accueillir	to welcome
aider	to help
conseiller	to give advice to
contribuer à	to contribute to
gérer	to manage
lancer de nouvelles idées	to introduce, to initiate new ideas
organiser son emploi du temps	to organize one's schedule
réaliser	to make something a reality
réconforter (quelqu'un)	to comfort (someone)
servir	to serve

## Abilities of a volunteer

## Les qualités d'un bénévole

le/la chef	leader
compréhensif/compréhensive	understanding
fidèle	loyal
motivé/motivée	motivated
organisé/organisée	organized
travailleur/travailleuse	hard-working

## Traits of a volunteer

**Les activités d'une association**

**le/la bénévole**

**le citoyen/la citoyenne**

**le projet**

**la réunion**

**Activities in an organization**

*volunteer*

*citizen*

*project, plan*

*meeting*

**Expressions utiles**

**construire des maisons** *to build houses*

**planifier** *to plan*

**planter des arbres** *to plant trees*

**répondre au téléphone** *to answer the telephone*

**trier et distribuer le courrier** *to sort and hand out, distribute the mail*

**Comment dit-on? 3: I can talk about where and why I volunteer.**

**Où faire du bénévolat** **Where to volunteer**

**faire du bénévolat** *to volunteer, to do volunteer work*

**la banque alimentaire** *food bank*

**la fondation** *foundation*

**le foyer de soins** *nursing home*

**la garderie** *daycare facility*

**l'hôpital (m.)** *hospital*

**le jardin communautaire** *community garden*

**le refuge pour animaux** *animal shelter*

**le refuge pour sans-abris** *homeless shelter*

**Pourquoi faire du bénévolat?** **Why volunteer?**

**améliorer** *to improve*

**apprendre** *to learn*

**l'avenir (m.)** *the future*

**créer** *to create*

**essayer quelque chose de nouveau** *to try something new*

**rencontrer de nouveaux amis** *to meet new friends*

**soutenir** *to support*

**Expressions utiles**

**Bonne idée!** *Good idea!*

**C'est important de...** *It's important to...*

**Je ne suis pas d'accord (avec toi).** *I disagree (with you).*

**Je suis d'accord (avec toi).** *I agree (with you).*

**un monde meilleur** *a better world*

# J'y arrive

## Questions essentielles

- How do my personal responsibilities and routine shape my daily life?
- How can community members work together to improve the quality of life for themselves and others?
- What kinds of volunteer opportunities exist in the Francophone world? What motivates people from different cultures to volunteer?

## Être bénévole à Montréal

Your French teacher is organizing a class trip to **Montréal**. Your class has decided that since volunteerism is so important to the **Québécois** that the trip will include community service. After seeing some of the sites of the city, you will pair up with another classmate to spend part of your trip serving the communities of **Montréal**. Because of timing and other limitations of your itinerary, your travel company has narrowed down your options for you.

First, you will need to read and understand the two volunteer postings from a website. Then, you and your classmate will agree upon which one of the postings you would both like to do.

Once you have decided, you will each need to complete the **formulaire pour devenir bénévole**.

Before you begin, refer to the **J'y arrive** rubric in Explorer to familiarize yourself with the evaluation criteria.

### Interpretive Assessment

#### Choisir l'offre bénévole idéale

Read postings about two volunteer opportunities in Montréal. Look at images in Explorer and decide which volunteer opportunity each of the images depicts. Then, from a list in Explorer, classify words from the postings based on whether they describe a place (*un endroit*), a task, or a personal quality.



### Interpersonal Assessment

#### On va faire du bénévolat, mais où?

You and a classmate are planning to participate together in one of the two volunteer opportunities. Discuss which opportunity to choose, giving reasons for your preference. Be sure to arrive at a conclusion before you end your conversation.



### Presentational Assessment

#### Je commence tout de suite!

Now that you have decided which volunteer opportunity to try, complete the volunteer application by providing some basic information and explaining a bit more about yourself.

